

# WORLDSKILLS VILLAGE MAP/ КАРТА ДЕРЕВНИ WORLDSKILLS

CHECKPOINT/ КОНТРОЛЬНО-ПРОПУСКНОЙ ПУНКТ

SERVICE CENTRE/ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР Д. 11А

- Post Office/ Почта
- Tailor's office/ Ателье
- Copy Centre/ Копицентр
- Office of mobil communication provider/ Офис продаж оператора сотовой связи

- ATM and Payment Terminal/ Банкомат и платежный терминал
- Self-Service laundry, Dry-Cleaner/ Прачечная самообслуживания, химчистка

Confectionery and mini lounge zone, 15A/ Кондитерская и мини лаундж-зона д.15А

Self-Service Laundry, 15A/ Прачечная самообслуживания д.15А

Sport Equipment rental/ Прокат спортивного оборудования

LOUNGE ZONE/ ЛАУНДЖ-ЗОНА  
 WORLDSKILLS KAZAN 2019 MERCHANDISE SHOP/ МАГАЗИН ЛИЦЕНЗИОННОЙ ПРОДУКЦИИ WORLDSKILLS KAZAN 2019

Supermarket, bld. 3/ Супермаркет д. 3

Sports Grounds/ Спортивные площадки

Chin-Up Bars/ Турники

Electric cars drop-off area/ Остановка электрокаров

Smoking area/ Место для курения

Main International Centre/ Международный информационный центр

Medical Centre/ Городская поликлиника N4 «Студенческая»

Police Station/ Отдел полиции

Checkingroom/ Камера хранения

Cluster A/ Кластер А

Cluster B/ Кластер В

Cluster C/ Кластер С

Canteen/ Столовая



## WORLDSKILLS VILLAGE SERVICES/ СЕРВИСЫ ДЕРЕВНИ WORLDSKILLS

### CATERING AND RECREATION:

#### МЕСТА ОБЩЕСТВЕННОГО ПИТАНИЯ И ОТДЫХА:



**CAFE** – confectionery with lounge zone (different games and movies).

Location: Cafe, House 15a.

#### **КАФЕ-КОНДИТЕРСКАЯ И МИНИ ЛАУНДЖ-ЗОНА**

(различные игры и просмотр фильмов).

Место расположения: д. 15а.



#### **LOUNGE ZONE**

Location: Cafe, House 15a.

#### **ЛАУНДЖ-ЗОНА**

(культурно-развлекательные мероприятия: выставки, мастер-классы, инструментальные и фольклорные вечера).

Место расположения: зелёная зона между домами 24 и 27.



#### **OUTDOOR SPORTS GROUNDS**

Here one can play basketball, football, volleyball here.

Location: in the centre of the complex, near Flags Alley.

#### **ОТКРЫТЫЕ СПОРТИВНЫЕ ПЛОЩАДКИ**

для игры в баскетбол, футбол, волейбол.

Место расположения: в центре комплекса, рядом с Аллеей флагов.



#### **SPORTS SERVICES RENTAL**

Bicycles, scooters, balls, tennis and badminton rackets, roller skates.

Location: near the lounge zone.

#### **ПУНКТ ПРОКАТА СПОРТИВНОГО ИНВЕНТАРЯ**

(велосипеды, самокаты, мячи, ракетки для тенниса и бадминтона, роликовые коньки).

Место расположения: рядом с Лаундж -зоной.



#### **SHOP/ МАГАЗИНЫ**

#### **LOUNGE ZONE AND LICENSED SOUVENIRS SHOP**

Located at the green zone between House 24 and House 27.

#### **МАГАЗИН ЛИЦЕНЗИОННОЙ СУВЕНИРНОЙ ПРОДУКЦИИ**

Место расположения: зелёная зона между домами 24 и 27.

#### **NATIONAL SOUVENIRS SHOPS**

(popular craftwork, national souvenirs).

#### **МАГАЗИН НАЦИОНАЛЬНЫХ СУВЕНИРОВ**

(изделия народного промысла и национальная сувенирная продукция).

Место расположения: дом 11а.

#### **SUPERMARKET**

Food, related products, personal care products, drinks.

Location: House 3 (enter from the commercial zone).

#### **СУПЕРМАРКЕТ**

(продукты питания и сопутствующие товары).

Место расположения: дом 3.

(вход со стороны коммерческой зоны).

## SERVICE CENTRE, HOUSE 11A/ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР, ДОМ 11А



#### 2ND FLOOR/ 2 ЭТАЖ

#### **RUSSIAN POST**

(all kinds of post services, sells stamps).

#### **ПОЧТА РОССИИ**

(все виды почтовых услуг, включая продажу марок).



#### **TAILOR'S OFFICE**

(paid clothes repair services).

#### **АТЕЛЬЕ**

(платные услуги по ремонту и реставрации одежды).



#### **MOBILE SHOP**

(sim cards, mobile phones, and accessories).

#### **ОФИС ПРОДАЖ ОПЕРАТОРА СВЯЗИ**

(продажа сим-карт, мобильных телефонов и аксессуаров к ним).



#### **COPY CENTRE**

(paid copy, scan, binding, etc.).

#### **КОПИЦЕНТР**

(платные услуги копирования, сканирования, брошюрования, сувениры с логотипом Деревни и прочее).



#### GROUND FLOOR / ЦОКОЛЬНЫЙ ЭТАЖ

#### **PROFESSIONAL LAUNDRY**

(paid wash and dry services).

#### **ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПРАЧЕЧНАЯ**

(платная стирка и сушка одежды).



#### **DRY CLEANING** (paid services).

**ХИМЧИСТКА** (платные услуги химчистки).

ATTENTION!!! Access to the village is allowed only to accredited persons.

ВНИМАНИЕ!!! Во время пребывания в Деревне WorldSkills

гости должны соблюдать правила проживания и правила пожарной безопасности.



During the stay it is forbidden to smoke, store and consume alcohol, drugs or toxic substances at the WorldSkills Village.

На территории и в зданиях запрещается курить, хранить и употреблять спиртные напитки, наркотические и токсические вещества.

If you have any enquires or problems, please contact the Accommodation Service. The Staff at the reception desk will help you to contact the desired service to solve issues.

В случае возникновения вопросов или проблем просим вас обращаться в Службу размещения. Персонал на стойке ресепшен поможет вам связаться с нужной службой для решения вопросов.